

A man with glasses and a beard, wearing a black suit, stands on the left. A woman in a black dress stands on the right, looking towards the man. They are positioned against a warm-toned brick wall. The lighting is dramatic, with strong shadows and highlights.

Frédéric Bednarz | Natsuki Hiratsuka Sonatas for violin & piano

SZYMANOWSKI
SHOSTAKOVICH

Karol Szymanowski Sonata for violin and piano op.9

1. <i>Allegro moderato</i>	9:53
2. <i>Andantino tranquillo e dolce</i>	6:42
3. <i>Finale : Allegro molto, quasi presto</i>	5:42

Dmitri Shostakovich Sonata for violin and piano op.134

4. <i>Andante</i>	9:57
5. <i>Allegretto</i>	7:16
6. <i>Largo</i>	14:05

53:58

Recorded April 5, 2012 (Szymanowski) and December 13,
2013 (Shostakovich) Music Multimedia Room (MMR),
McGill University, Montreal, Sound engineer and mixing
Brett Leonard Mastering Carl Talbot, Musicom Productions
Design Claude Marc Bourget Produced by Frederic Bednarz
March 2014 © Metis Islands Music

MIM-0004

www.metis-islands.com



Karol Szymanowski (1882-1937)

Sonata for violin and piano op.9 (1909)

La sonate pour violon et piano en ré mineur op.9 fut créée à Varsovie en 1909 par le pianiste Arthur Rubinstein et le violoniste Pawel Kochanski.

Écrite en 1904, alors que Szymanowski, âgé de 22 ans, était encore étudiant, cette sonate est une production à l'écriture conventionnelle en trois mouvements. Les éléments thématiques et stylistiques s'inspirent directement du romantisme tardif et comportent de nombreuses références à la célèbre sonate de César Franck. Certaines sonorités du piano, plus impressionnistes dans le second mouvement, laissent cependant entrevoir l'évolution ultérieure de Szymanowski.

La structure de cette pièce est essentiellement traditionnelle : un premier mouvement de forme sonate, un second mouvement lent typiquement romantique dont la section centrale utilise les pizzicati de façon intéressante, et un rondo de sonate en finale.

The sonata for violin and piano in d minor op.9 was premiered in Warsaw in 1909 by the great pianist Arthur Rubinstein and the violinist Pawel Kochanski.

Written in 1904, as a 22 year old student, the sonata is a conventionally structured work in three movements, where the thematic and stylistic elements are directly inspired by the late romanticism with numerous references to the sonata of Cesar Franck. More impressionistic sonorities found in the piano, in the second movement, hints at the later evolution of Szymanowski.

The work is essentially traditional, the first movement uses the sonata form, a typically romantic slow movement where the central section uses pizzicato interestingly, and a sonata-rondo finale.



A black and white portrait of Dmitri Shostakovich, wearing glasses and a suit, looking slightly to the right. The portrait is partially obscured by a white curved line on the left side of the page.

Dmitri Shostakovich (1906-1975)

Sonata for violin and piano op.134 (1968).

Shostakovich écrit son unique sonate pour violon et piano en août 1968, au moment où l'URSS envahissait la Tchécoslovaquie. Dédiée à son ami le violoniste David Oistrakh, à l'occasion de son sixantième anniversaire, elle fut créée à Moscou le 3 mai 1969 par Oistrak et Sviatoslav Richter.

Le caractère sérieux et dramatique de l'œuvre est certainement lié à la personnalité musicale d'Oistrakh mais également à la volonté du compositeur qui voulut rendre hommage à Prokofiev, plusieurs éléments rappelant en effet la première sonate pour violon de ce dernier. Comme beaucoup d'œuvres écrites par Shostakovich dans les années soixante, cette sonate fut sévèrement jugée par le pouvoir soviétique pour cause « d'avant gardisme » et en raison de ses concessions au dodécaphonisme.

Dmitri Shostakovich wrote the sonata for violin and piano in August of 1968, the month of the Russian invasion on Czechoslovakia. It was meant as a 60th birthday present to his friend, the violinist David Oistrakh, and was first performed in Moscow by Oistrakh and Sviatoslav Richter on May 3rd, 1969.

The seriousness and dramatic scale of this work was certainly influenced by Oistrakh's towering personality, but also perhaps by the music of Prokofiev, with elements reminding us of the first violin sonata.

As in many of Shostakovich works written in the sixties, it is known that he had been severely scrutinized by the Soviet government for his supposedly "avant-gardisme" and the usage of dodecaphonism.

Frédéric Bednarz | Natsuki Hiratsuka

Natif de Montréal, **Frédéric Bednarz** est lauréat de divers concours dont le prestigieux Prix d'Europe et le concours international de Val Tidone en Italie. Il a été soliste avec l'Orchestre de chambre d'Ottawa, la Sinfonia de Montréal, l'Ensemble América de New York, l'Atlantic Symphony Orchestra. Il a également collaboré avec des musiciens tels qu'Anthony Marwood, Richard Lester, Julius Baker, Alexandre Tharaud, ainsi que les membres des Quatuors Ying et Tokyo. Il a enregistré sur étiquette XXI, Albany, Atma et Metis Island. Frédéric Bednarz a étudié avec les professeurs Oleh Krysa, Victor Tretiakov et Sergiu Schwartz. Il est actuellement membre du Quatuor Molinari, ensemble en résidence au Conservatoire de musique de Montréal.

La pianiste japonaise-américaine **Natsuki Hiratsuka** a complété son baccalauréat à l'Université de Boston et ses études de maîtrise au Conservatoire de musique de San Francisco et à la Manhattan School of Music. Elle a donné de nombreux récitals au Japon, aux États-Unis et en Angleterre.

The Canadian violinist Frederic Bednarz is active as a soloist and chamber musician. He was awarded the Prix d'Europe, and was a top winner at the Val Tidone International Competition in Italy.

Bednarz's performances have taken him to Carnegie Hall in New York, Boston, Montreal, Toronto, Vancouver, France, Poland, Italy, China and Japan. His performances have been broadcasted on Radio-Canada and NPR, and he has recorded for the XXI label, Albany Record, ATMA and Metis Island.

Bednarz received his master's degree from the Eastman School of Music where he studied with Oleh Krysa. He is a member of the Molinari String Quartet, ensemble in residence at the Montreal Conservatory.

Japanese-American pianist **Natsuki Hiratsuka** is an active performer both as a chamber musician and accompanist. She has played solo and chamber music recitals in Boston, San Francisco, in England, Japan and Canada. She studied at Boston University, Manhattan School of Music, and San Francisco Conservatory of Music.

Frédéric Bednarz, violin | Natsuki Hiratsuka, piano

SZYMANOWSKI
SHOSTAKOVICH

Karol Szymanowski Sonata for violin and piano op.9

Allegro moderato

Andantino tranquillo e dolce

Finale : Allegro molto, quasi presto

Dmitri Shostakovich Sonata for violin and piano op.134

Andante

Allegretto

Largo

www.metis-islands.com MIM-0004